ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (74)1480

Vol. 1974/0238

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(74) 1480 final
Brussels, 18 September 1974

COMMISSION COMMUNICATION TO THE COUNCIL ON THE RESULTS OF THE NEGOTIATIONS WITH TUNISIA AND MOROCCO WITH A VIEW TO EXTENDING THE ASSOCIATION AGREEMENTS BETWEEN THE COMMUNITY AND THOSE TWO COUNTRIES

RECOMMENDATION FOR A COUNCIL REGULATION (EEC) CONCLUDING AN AGREEMENT EXTENDING THE ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE TUNISIAN REPUBLIC

RECOMMENDATION FOR A COUNCIL REGULATION (EEC) CONCLUDING AN AGREEMENT EXTENDING THE ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE KINGDOM OF MOROCCO

(submitted to the Council by the Commission)

COMMISSION COMMUNICATION TO THE COUNCIL ON THE RESULTS OF THE NEGOTIATIONS WITH TUNISIA AND MOROCCO WITH A VIEW TO EXTENDING THE ASSOCIATION AGREEMENTS BETWEEN THE COMMUNITY AND THOSE TWO COUNTRIES

In accordance with the directives adopted by the Council at its meeting of 15 and 16 July 1974, a Community Delegation held a joint meeting with Delegations of the Tunisian and Moroccan Governments on 22 July 1974.

The outcome of these negotiations was that the parties were in favour of concluding agreements extending the current Association Agreements until the entry into force of new agreements on broader bases or until 31 August 1975, whichever is the sooner.

In the letters attached, the Tunisian and Moroccan Delegations regretted that it was necessary to resort to such extension and hoped that the Community authorities would do their utmost to expedite the negotiations for the conclusion of new agreements on broader bases and enable them to be concluded as quickly as possible. The Head of the Community Delegation merely acknowledged receipt of these letters.

Also enclosed in annex are the exchanges of letters between the delegations stating that their respective authorities intend to maintain the trade arrangements resulting from the current agreements, on an autonomous basis, pending the official extension of those agreements.

./.

Recommendation for a Council Regulation (EEC) concluding an agreement extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 238 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic expires on 31 August 1974;

Whereas this Agreement provided for the opening of negotiations with a view to the conclusion of a new agreement on a wider basis;

Whereas, pending the conclusion and entry into force of this agreement, an agreement should be concluded extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

./.

Article 1

The Agreement extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic is concluded, approved and confirmed on behalf of the Community. The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council of the European Communities shall, in implementation of Article 2 of the Agreement, give notification that the procedures necessary for the entry into force of the Agreement have been completed in respect of the Community[1].

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council
The President

[1] The date of the entry into force of the Protocol will be published in the Official Journal of the European Communities.

Recommendation for a Council Regulation (EEC) concluding an agreement extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 238 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco expires on 31 August 1974;

Whereas this Agreement provided for the opening of negotiations with a view to the conclusion of a new agreement on a wider basis;

Whereas, pending the conclusion and entry into force of this agreement, an agreement should be concluded extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

.../...

Article 1

The Agreement extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco is concluded, approved and confirmed on behalf of the Community. The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council of the European Communities shall, in implementation of Article 2 of the Agreement, give notification that the procedures necessary for the entry into force of the Agreement have been completed in respect of the Community[1].

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council
The President

[1] The date of the entry into force of the Protocol will be published in the Official Journal of the European Communities.

AGREEMENT EXTENDING THE AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE TUNISIAN REPUBLIC

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part; and

THE PRESIDENT OF THE TUNISIAN REPUBLIC,

of the other part;

Whereas the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, signed in Tunis on 28 March 1969, expires on 31 August 1974;

Whereas the Parties to this Agreement have made it their aim to negotiate a new agreement on broader bases comprising, in addition to preferential arrangements for trade, other cooperation measures;

Recognizing that it has not been possible to complete the current negotiations within the prescribed time;

Have decided to extend the current Agreement until the entry into force of the new agreement or until 31 August 1975, whichever is the sooner, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

./.

The Council of the European Communities;

The Government of the Tunisian Republic;

Who, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

./.

Article 1

The text of Article 14(1) of the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic shall be replaced by the following:

" 1. This Agreement shall be applied until the date of entry into force of the new agreement on a broader base or until 31 August 1975, whichever is the sooner."

Article 2

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary to that end.

Article 3

This Agreement is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Arabic languages, each of these texts being authentic.

./.

Exchange of letters between the Head of the Delegation of the Community and the Head of the Delegation of the Government of the Tunisian Republic

Brussels, 22 July 1974

Your Excellency,

I have the honour to inform you that pending the entry into force of the Agreement extending the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, the Council of the European Communities is prepared to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Tunis on 28 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Jean Durieux

Head of the Delegation
of the European Economic Community

H.E. Ismaïl KHELIL

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,

Head of the Delegation of the
Government of the Tunisian Republic

Brussels, 22 July 1974

Sir,

By your letter of today you communicate to me the following:

"Your Excellency,

I have the honour to inform you that pending the entry into force of the Agreement extending the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, the Council of the European Communities is prepared to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Tunis on 28 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to acknowledge receipt of this communication and to inform you that the Government of the Tunisian Republic is prepared, for its part, to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Tunis on 28 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ismaïl Khelil

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Head of the Delegation of the Government
of the Tunisian Republic

Head of the Delegation of the
European Economic Community

Exchange of letters between the Head of the Delegation of the Government of the Tunisian Republic and the Head of the Delegation of the Community

Brussels, 22 July 1974

Sir,

In connection with the negotiation of the Agreement to extend the Association Agreement signed in Tunis on 28 March 1969 between the Government of the Tunisian Republic and the European Economic Community, and on the instructions of my Government, I have the honour to:

(i) remind you of the terms of Article 14(2) of that Agreement, which provide that "not later than the end of the third year, negotiations may be opened with a view to concluding a new Agreement on a wider basis";

(ii) express our regret at the need to resort to an extension since it was possible neither to open the current negotiations by the date laid down nor to make sufficient progress to bring them to a conclusion;

(iii) ask you to request the Community authorities to do their utmost to expedite the negotiations and to enable the new Agreement to be concluded as quickly as possible, taking into account the points of concern expressed in our memorandum of October 1972.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ismaïl KHELIL
Head of the Delegation of the Government of the Tunisian Republic

Head of the Delegation of the European Economic Community

Brussels, 22 July 1974

Your Excellency,

By your letter of today you communicate to me the following:

"Sir,

In connection with the negotiation of the Agreement to extend the Association Agreement signed in Tunis on 28 March 1969 between the Government of the Tunisian Republic and the European Economic Community, and on the instructions of my Government, I have the honour to:

(i) remind you of the terms of Article 14(2) of that Agreement, which provide that "not later than the end of the third year, negoations may be opened with a view to concluding a new Agreement on a wider basis";

(ii) express our regret at the need to resort to an extension since it was possible neither to open the current negotiations by the date laid down nor to make sufficient progress to bring them to a conclusion;

(iii) ask you to request the Community authorities to do their utmost to expedite the negotiations and to enable the new Agreement to be concluded as quickly as possible, taking into account the points of concern expressed in our memorandum of October 1972.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to acknowledge receipt of this communication.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Jean Durieux

Head of the Delegation
of the European Economic Community

Head of the Delegation of
the Government of the
Tunisian Republic

AGREEMENT EXTENDING THE AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE KINGDOM OF MOROCCO

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part; and

The Government of His Majesty the King of Morocco,
of the other part;

Whereas the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, signed in Rabat on 31 March 1969, expires on 31 August 1974;

Whereas the Parties to this Agreement have made it their aim to negotiate a new agreement on broader bases comprising, in addition to preferential arrangements for trade, other cooperation measures;

Recognizing that it has not been possible to complete the current negotiations within the prescribed time;

Have decided to extend the current Agreement until the entry into force of the new agreement or until 31 August 1975, whichever is the sooner, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

./.

The Council of the European Communities;

The Government of the Kingdom of Morocco;

Who, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

./.

Article 1

The text of Article 14(1) of the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco shall be replaced by the following:

" 1. This Agreement shall be applied until the date of entry into force of the new agreement on a broader base or until 31 August 1975, whichever is the sooner."

Article 2

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary to that end.

Article 3

This Agreement is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Arabic languages, each of these texts being authentic.

./.

Exchange of letters between the Head of the Delegation of the Community and the Head of the Delegation of the Government of the Kingdom of Morocco

Brussels, 22 July 1974

Your Excellency,

I have the honour to inform you that pending the entry into force of the Agreement extending the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, the Council of the European Communities is prepared to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Rabat on 31 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Jean Durieux
Head of the Delegation
of the European Economic Community

H.E. Ahmed BENKIRANE
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Head of the Delegation of the Government
of the Kingdom of Morocco

./.

Brussels, 22 July 1974

Sir,

By your letter of today you communicate to me the following:

"Your Excellency,

I have the honour to inform you that pending the entry into force of the Agreement extending the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, the Council of the European Communities is prepared to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Rabat on 31 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to acknowledge receipt of this communication and to inform you that the Government of the Kingdom of Morocco is prepared, for its part, to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Rabat on 31 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ahmed Benkirane

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Head of the Delegation of the Government
of the Kingdom of Morocco

./.

Head of the Delegation of
the European Economic
Community

Exchange of letters between the Head of the Delegation of the Government of the Kingdom of Morocco and the Head of the Delegation of the Community

Brussels, 22 July 1974

Sir,

In connection with the negotiation of the Agreement to extend the Association Agreement signed in Rabat on 31 March 1969 between the Government of the Kingdom of Morocco and the European Economic Community, and on the instructions of my Government, I have the honour to:

(i) remind you of the terms of Article 14(2) of that Agreement, which provide that "not later than the end of the third year, negotiations may be opened with a view to concluding a new Agreement on a wider basis";

(ii) express our regret at the need to resort to an extension since it was possible neither to open the current negotiations by the date laid down nor to make sufficient progress to bring them to a conclusion;

(iii) ask you to request the Community authorities to do their utmost to expedite the negotiations and to enable the new Agreement to be concluded as quickly as possible, taking into account our points of concern, particularly in the field of agriculture.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ahmed Benkirane

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary

Head of the Delegation of the Kingdom of Morocco

Head of the Delegation of the European Economic Community

Brussels, 22 July 1974

Your Excellency,

By your letter of today you communicate to me the following:

"Sir,

In connection with the negotiation of the Agreement to extend the Association Agreement signed in Rabat on 31 March 1969 between the Government of the Kingdom of Morocco and the European Economic Community, and on the instructions of my Government, I have the honour to:

(i) remind you of the terms of Article 14(2) of that Agreement, which provide that "not later than the end of the third year, negotiations may be opened with a view to concluding a new Agreement on a wider basis";

(ii) express our regret at the need to resort to an extension since it was possible neither to open the current negotiations by the date laid down nor to make sufficient progress to bring them to a conclusion;

(iii) ask you to request the Community authorities to do their utmost to expedite the negotiations and to enable the new Agreement to be concluded as quickly as possible, taking into account our points of concern, particularly in the field of agriculture.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to acknowledge receipt of this communication.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Jean Durieux

Head of the Delegation
of the European Economic Community

H.E. Ahmed BENKIRANE

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary

Head of the Delegation of the
Kingdom of Morocco